

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

16 NOVEMBRE 2000

JUSTIFICATION

**du seconde ajustement du
Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2000**

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2000-2001

16 NOVEMBER 2000

VERANTWOORDING

**van de tweede aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2000**

Voir :

Document du Conseil :

A-141/1 – 2000/2001 : Projet d'ordonnance.

Zie :

Stuk van de Raad :

A-141/1 – 2000/2001 : Ontwerp van ordonnantie.

Fiches budgétaires 2000 (aj.)**Division 00****Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale****Division 06**

Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation Urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes

Programme 0 Subsistance

Activité 2

*Dépenses patrimoniales du Cabinet***06.02.22.74.22 a 0,8****Division 09****Dépenses communes du Gouvernement****Programme 0 Subsistance**

Activité 0

*Dotation au C.I.R.B. pour l'informatisation des cabinets***09.00.23.41.40 a 9,3**

Justification

Les charges s'élèvent à 17,3 millions composées de 4,5 pour la Chancellerie, 2 pour les lignes louées, 3,3 pour les photocopieuses, 3,5 pour les assurances etc. et 4 pour les droits de tirage.

09.00.23.41.40 d 28,0

Justification

Payement des factures arriérées 1999

Division 10**Dépenses générales de l'Administration****Programme 0 Subsistance**

Activité 2 Fonctionnement

*Dépenses de fonctionnement***10.02.22.12.11 a 9,5****Begrotingsfiches Aanp. 2000****Afdeling 00****Brusselse Hoofdstedelijke Raad****Afdeling 06**

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van personen

Programma 0 Bestaansmiddelen

Activiteit 2

*Vermogensuitgaven van het Kabinet***06.02.22.74.22 a 0,8****Afdeling 09****Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 0

*Dotatie aan het C.I.B.G voor de infomatisering van de kabinetten***09.00.23.41.40 a 9,3**

Verantwoording

De onkosten lopen op tot 17,3 miljoen bestaande uit 4,5 voor de kanselarij, 2 voor de gehuurde lijnen, 3,3 voor de kopieermachines, 3,5 voor verzekeringen en dergelijke en 4 voor de trekkingsrechten.

09.00.23.41.40 d 28,0

Verantwoording

Betaling achterstallige facturen 1999

Afdeling 10**Algemene uitgaven van de Administratie****Programma 0 Bestaansmiddelen**

Activiteit 2 Werking

*Werkinsuitgaven***10.02.22.12.11 a 9,5**

			Justification	Verantwoording
+ 8,0 audit AED/AFB + 0,1 Euro Régio + 0,5 économat				+8,0: audit AED/AFB +1,0: Euro Régio +0,5: economaat
<i>Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels</i>				<i>Werkingskosten in verband met de structuurfondsen</i>
10.02.27.12.30 a -2,0				10.02.27.12.30 a -2,0
			Justification	Verantwoording
Le nouveau crédit est estimé suffisant en fonction des dépenses prevues en 2000.				Het nieuw krediet wordt toereikend geacht in functie van de geraamde uitgaven in 2000.
<i>Remboursement de taxes</i>				<i>Terugbetaling van belastingen</i>
10.02.30.36.00 a 20,0				10.02.30.36.00 a 20,0
			Justification	Verantwoording
Dossiers en cours d'exécution: 4 millions taxe 1992 à 1999 (taxe autonome), 2,6 millions taxe Eau en 1998 (taxation automatique d'office), 13 millions taxe Eau 1999.				Dossiers in uitvoering: 4 miljoen belasting 1992 tot 1999 (autonome belasting), 2,6 miljoen waterbelasting 1998 (automatische belasting), 13 miljoen waterbelasting 1999.
<i>Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés</i>				<i>Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden</i>
10.02.31.34.41 a -5,0				10.02.31.34.41 a -5,0
			Justification	Verantwoording
Ajustement basé sur les besoins effectifs.				Wijziging op basis van reële behoeften.
<i>Développement de systèmes informatiques</i>				<i>Ontwikkeling van informaticasystemen</i>
10.02.35.74.22 b 0,1 c 52,0				10.02.35.74.22 b 0,1 c 52,0
			Justification	Verantwoording
Crédit compensé par BA. 10.02.36.74.22.				Krediet gecompenseerd door BA. 10.02.36.74.22.
<i>Dépenses d'investissement en informatique</i>				<i>Investeringsuitgaven voor informatica</i>
10.02.36.74.22 a -52,0				10.02.36.74.22 a -52,0

Programme 1 Statistiques régionales et diffusion de l'information

Activité 1 Statistiques régionales

*Confection et diffusion de statistiques régionales***10.11.21.12.30 a 0,7**

Justification

Publication de MINIBRU et des Indicateurs Statistiques.

*Frais d'expertises et recherches de dossiers effectués par des tiers***10.11.22.12.11 a 1,0**

Justification

Des missions d'études concernant fiscalité.

Programme 2 Informatique

Activité 0

*Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)***10.20.21.41.10 a 3,8**

Justification

Engagement d'un informaticien de niveau 1: 3 millions, organisation Call Center 1 millions et precense de la cellule de direction 0,2 millions

Programme 4 Engagements envers des organismes pararégionaux

Activité 0

*Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale***10.40.21.41.40 a 200,0****Programma 1 Gewestelijke statistieken en informatieverbreiding**

Activiteit 1 Gewestelijke statistieken

*Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken***10.11.21.12.30 a 0,7**

Verantwoording

Uitgifte van MINIBRU en de Statistische Indicatoren 1999.

*Kosten voor expertises en onderzoek van dossiers door derden***10.11.22.12.11 a 1,0**

Verantwoording

Studieopdrachten inzake fiscaliteit.

Programma 2 Informatica

Activiteit 0

*Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Bussels Gewest (CIBG)***10.20.21.41.10 a 3,8**

Verantwoording

Aanwerving informaticus niveau 1: 3 miljoen, organisatie Call Center 1 miljoen en aanwezigheid directiecel 0,2 miljoen.

Programma 4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen

Activiteit 0

*Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp***10.40.21.41.40 a 200,0**

Programme 7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles

Activité 2 Pensions
Pensions de mandataires

Pensions et rentes du personnel et des mandataires

10.72.11.11.33 a 430,0

Justification

Acompte prime de l'assurance pension

Activité 3 Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération

Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment

10.73.21.36.90 a 1,0

Justification

Le crédit demandé de 1 million doit permettre à l'Agglomération de payer la taxe régionale autonome à charge des propriétaires d'immeubles pour les années 1997 et 1998.

**Division 11
Développement économique**

Programme 1 Support de la politique économique

Activité2 Subsides à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes privés

Subsides à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle

11.12.21.31.32 a -8,3

Justification

Le nouveau crédit est jugé suffisant en fonction des dépenses prévues en 2000

Activité3 Subsides à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics

Programma 7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel

Activiteit 2 Pensioenen
Pensioenen van mandatarissen

Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen

10.72.11.11.33 a 430,0

Verantwoording

Voorschot premie pensioenverzekering.

Activiteit 3 Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies

Oninbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en - retributies

10.73.21.36.90 a 1,0

Verantwoording

Het gevraagde krediet van 1 miljoen moet toelaten aan de Agglomeratie om de autonome regionale belasting te betalen ten laste gelegd aan de eigenaars van de gebouwen voor de jaren 1997 en 1998.

**Afdeling 11
Economische Ontwikkeling**

Programma 1 Ondersteuning van het economisch beleid

Activiteit 2 Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten

Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten

11.12.21.31.32 a -8,3

Verantwoording

Het nieuw krediet wordt toereikend geacht in functie van de geraamde uitgaven in 2000.

Activiteit 3 Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten

Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds

11.13.22.32.00 a 3,0

Justification

Augmentation nécessaire pour l'apurement des frais 1999 et 2000.

Activité5 Agriculture, horticulture et secteurs connexes

Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes

11.15.21.32.00 a -1,0

Justification

Le nouveau crédit est jugé suffisant en fonction des dépenses prévues en 2000

Programme 2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles

Activité 1 Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus

Contrats noyaux commerciaux

11.21.24.33.00 a 5,6

Justification

L'augmentation est due à la réadaptation des salaires par la prise en compte de l'ancienneté du personnel

Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)

111.21.25.41.40 a 25,0

Justification

L'augmentation est basée sur une projection du nombre de demandes et tient compte de l'augmentation des barèmes fédéraux

Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de likwidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds

11.13.22.32.00 a 3,0

Verantwoording

Noodzakelijke verhoging voor de aanzuivering van de kosten 1999 en 2000.

Activiteit 5 Land- en tuinbouw en aanverwante sectoren

Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren

11.15.21.32.00 a -1,0

Verantwoording

Het nieuw krediet wordt toereikend geacht in functie van de geraamde uitgaven in 2000.

Programma 2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven

Activiteit 1 Rentetoelagen en kosteloze toelagen

Handelskerncontracten

11.21.24.33.00 a 5,6

Verantwoording

De verhoging is te wijten aan de heraanpassing van de lonen door de anciënniteit van het personeel in aanmerking te nemen.

Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)

11.21.25.41.40 a 25,0

Verantwoording

De verhoging is gebaseerd op een raming van het aantal aanvragen en houdt rekening met de verhoging van de federale barema's

Activité 2 Primes en capital

Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale

**11.22.21.51.12 b 40,0
c 75,0**

Justification

Le succès de la subvention relative à l'adaptation des programmes informatiques pour le passage à l'Euro et à l'an 2000 a entraîné un accroissement important du nombre de dossiers de subvention. Une redistribution par voie d'arrêté du Gouvernement à concurrence de 20,0 millions a été effectuée en provenance de l'A.B. 11.21.21.31.32.

Activité 4 Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE)

Subsides pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen

11.24.22.43.22 b 0,7

Justification

Le dossier URBAN relatif au SAS du CPAS de Bruxelles est terminé. Le solde de 0,7 million peut donc être liquidé en 2000 au lieu de 2001 comme initialement prévu.

Activité 5 Projets divers

Actions favorisant la société de télécommunication et de connaissances dans la Région de Bruxelles-Capitale

11.25.23.12.11 a -20,0

Justification

Le réseau à large bande est mis en place.

Activité 7 Economie sociale

Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale

11.27.24.51.21 a 25,0

Activiteit 2 Kapitaalpremies

Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen

**11.22.21.51.12 b 40,0
c 75,0**

Verantwoording

Het succes van de toelage inzake de aanpassing van de informaticaprogramma's voor de overgang naar de Euro en het jaar 2000 heeft een aanzienlijke verhoging van het aantal dossiers voor toelage met zich meegebracht. Een herverdeling bij Regeringsbesluit ten belope van 20,0 miljoen afkomstig van de B.A. 11.21.21.31.32.werd doorvoerd.

Activiteit 4 Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF)

Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds

11.24.22.43.22 b 0,7

Verantwoording

Het dossier URBAN betreffende de dienst maatschappelijke bijstand van de OCMW van Brussel is afgerond. Het saldo ten belope van 0,7 miljoen kan dus worden vereffend in 2000 in plaats van 2001 zoals aanvankelijk voorzien.

Activiteit 5 Diverse projecten

Acties ter bevordering van de telecommunicatie en de kennismaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11.25.23.12.11 a -20,0

Verantwoording

Het breedbandnet werd ingesteld.

Activiteit 7 Sociale economie

Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie

11.27.24.51.21 a 25,0

Justification			Verantwoording		
<p>L'augmentation représente la part de 25,0 millions accordée par le Gouvernement fédéral à la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale.</p>			<p>De verhoging geeft het deel weer ten belope van 25,0 miljoen verleend door de Federale Regering aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het samenwerkingsakkoord inzake sociale economie.</p>		
<p>Activité 9 Support des activités économiques développées par la SDRB</p>			<p>Activiteit 9 Ondersteuning van de door de GOMB ontplooide economische activiteiten</p>		
<p>Programme 3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique</p>			<p>Programma 3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek</p>		
<p>Activité 1 Subsides à la recherche scientifique</p>			<p>Activiteit 1 Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek</p>		
<p><i>Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens</i></p>			<p><i>Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's</i></p>		
11.31.22.12.30	b	2,0	11.31.22.12.30	b	2,0
	c	1,5		c	1,5
<p><i>Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux</i></p>			<p><i>Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's</i></p>		
11.31.23.12.30	b	4,5	11.31.23.12.30	b	4,5
	c	17,7		c	17,7
<p>Programme 5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale</p>			<p>Programma 5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p>		
<p>Activité 1 Prospection</p>			<p>Activiteit 1 Prospectie</p>		
<p><i>Subsides à des institutions privées en vue de mener des actions spécifiques pour la promotion d'investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale</i></p>			<p><i>Toelagen aan privé-instellingen voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i></p>		
11.51.22.33.00	a	-1,0	11.51.22.33.00	a	-1,0
<p>Justification</p>			<p>Verantwoording</p>		
<p>Il s'agit d'une subvention à Bruxelles Congrès qui a été intégrée dans l'A.B. 11.25.24.31.32.</p>			<p>Het betreft een toelage aan Brussel Congres die geïntegreerd werd in de B.A. 11.25.24.31.32.</p>		

Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie

11.51.23.12.11 a -0,5

Justification

Cette nouvelle allocation de base avait été créée et alimentée par redistribution à concurrence de 2,0 millions en provenance de l'A.B. 11.51.21.12.30. Un crédit de 1,5 million est jugé suffisant jusqu'à la fin de l'année.

**Division 12
Equipements et Déplacements**

Programme 0 Subsistance

Activité 2 Fonctionnement

Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes

12.02.04.11.00 d 16,8

Justification

Ajustement sur base du règlement de la STIB

Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

12.02.22.34.30 a -20,0

Programme 1 Support de la politique générale

Activité 3 Equipements et déplacements

Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc

**12.13.21.12.30 b -34,0
c - 9,0**

Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse Investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten

11.51.23.12.11 a -0,5

Verantwoording

Deze nieuwe basisallocatie werd gecreëerd en gespijsd door een herverdeling ten belope van 2,0 miljoen afkomstig van de B.A. 11.51.21.12.30. Een krediet ten belope van 1,5 miljoen wordt toereikend geacht tot het einde van het jaar.

**Afdeling 12
Uitrusting en Verplaatsingen**

Programma 0 Bestaansmiddelen

Activiteit 2 Werking

Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst

12.02.04.11.00 d 16,8

Verantwoording

Aanpassing op basis van afrekening MIVB

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden

12.02.22.34.30 a -20,0

Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid

Activiteit 3 Uitrusting en vervoer

Allerhande uitgaven in verband met uitrusting en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.

**12.13.21.12.30 b -34,0
c - 9,0**

			Justification	Verantwoording		
	Ajustement basé sur les besoins effectifs.			Aanpassing op basis van de reële behoeften.		
	<i>Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme</i>			<i>Allerhande uitgaven in verband met coördinering, studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande</i>		
12.13.22.12.30	b	-9,6		12.13.22.12.30	b	-9,6
	<i>Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public</i>			<i>Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van openbare ruimte</i>		
12.13.24.12.30	a	-9,0		12.13.24.12.30	a	-9,0
			Justification	Verantwoording		
	Ajustement basé sur les besoins effectifs.			Aanpassing op basis van de reële behoeften;		
Programme 2 Transport public						
Activité 1	Fonctionnement			Programma2 Openbaar vervoer		
	<i>Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)</i>			c		
12.21.21.31.22	a	1.948,0		Activiteit 1	Werking	
	<i>Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains</i>			<i>Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)</i>		
12.22.22.73.41	b	-502,3		12.21.21.31.22	a	1.948,0
	c	-102,0				
	e	- 79,7				
	f	- 70,0				
				<i>Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer</i>		
	<i>Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transport en publics</i>			12.22.22.73.41	b	-502,3
					c	-102,0
					e	- 79,7
					f	- 70,0
				<i>Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer</i>		
12.22.23.73.41	a	-14,0		12.22.23.73.41	a	-14,0
Programme 3 Transports privés						
Activité 1	Entretien			Programma 3 Privé-vervoer		
	<i>Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables</i>			Activiteit 1	Onderhoud	
12.31.22.14.10	d	4,6		<i>Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen</i>		
				12.31.22.14.10	d	4,6

Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'electromécanique

12.31.23.14.10 a 13,0

Dépenses d'entretien et d'investissement en matière d'électricité et de voirie

**12.31.24.14.10 e -40,4
f -22,0**

Activité 2 Investissements

Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposés en vue de l'exécution de travaux publics

**12.32.21.51.11 b -1,0
c -7,2**

Les sentiers de l'Europe

**12.32.22.73.41 b -10,3
c -32,5**

Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques

12.32.23.73.11 b -235,7

Dépenses relatives aux équipements électriques et electromécaniques

**12.32.24.73.11 b -101,3
e - 22,2**

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes

12.32.25.73.11 a -5,0

Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques

12.32.26.73.41 a -45,0

Plan bruit

12.32.28.73.41 b -5,0

Uitgaven voor normaal onderhoud van electriciteit en electromechanica

12.31.23.14.10 a 13,0

Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake electriciteit en wegennet

**12.31.24.14.10 e -40,4
f -22,0**

Activiteit 2 Investeringen

Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties

**12.32.21.51.11 b -1,0
c -7,2**

De Europese paden

**12.32.22.73.41 b -10,3
c - 32,5**

Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden

12.32.23.73.11 b -235,7

Uitgaven met betrekking tot de elektrische en electromechanische uitrusting

**12.32.24.73.11 b -101,3
e - 22,2**

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen

12.32.25.73.11 a -5,0

Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake elektriciteitsinvesteringen

12.32.26.73.41 a -45,0

Geluidsplan

12.32.28.73.41 b -5,0

Programme 4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure

Activité 1 Achats - Investissements

*Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement***12.41.21.73.11 b -28,7****Programma 4 Kunstwerken in de infrastructuur**

Activiteit 1 Aankopen - Investeringen

*Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid***12.41.21.73.11 b -28,7****Programme 5 Canal et installations portuaires**

Activité 0

*Dotation spéciale au Port de Bruxelles***12.50.26.51.11 a -56,1***Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial***12.50.28.31.22 a -2,0****Programma 5 Kanaal en haveninrichtingen**

Activiteit 0

*Speciale dotatie aan de Haven van Brussel***12.50.26.51.11 a -56,1***Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water***12.50.28.31.22 a -2,0****Programme 6 Bâtiments**

Activité 2 Acquisition et construction

*Location Centre de Communication Nord (CCN) - Paiements à Sofibru***12.62.22.21.11 a 324,8****Programma 6 Gebouwen**

Activiteit 2 Aankoop en nieuwbouw

*Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru***12.62.22.21.11 a 324,8****Programme 9 Régie foncière**

Activité 2 Dotation à la Régie foncière

*Dotation à la Régie foncière***12.92.21.61.31 a 150,3****Programma 9 Grondregie**

Activiteit 2 Dotatie aan de Grondregie

*Dotatie aan de Grondregie***12.92.21.61.31 a 150,3**

Division 13
Emploi

Programme 1 **Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle**

Activité 1 Etudes, publications

Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi

13.11.21.12.30 a -1,0

Justification

En raison de l'état actuel de consommation du crédit, le montant proposé est jugé suffisant.

Activité 2 Promotion d'activités

Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)

13.12.21.33.00 a -1,0

Justification

En raison de l'état actuel de consommation du crédit, le montant proposé est jugé suffisant.

Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale

**13.12.22.31.32 b -4,0
c -4,0**

Justification

Cette allocation de base sert à payer les projets pilotes d'insertion. Les nouveaux projets sont directement payés par l'ORBEM sur une nouvelle A.B. créée à cet effet. Lorsque tous les projets pilotes seront terminés, cette A.B. ne sera plus alimentée.

Subside à l'O.R.B.E.M. pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche

13.12.23.41.40 a 1,1

Afdeling 13
Tewerkstelling

Programma 1 **Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling**

Activiteit 1 Studies, publicaties

Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling

13.11.21.12.30 a -1,0

Verantwoording

Ingevolge het huidig kredietverbruik wordt het bedrag toereikend geacht.

Activiteit 2 Bevordering van activiteiten

Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)

13.12.21.33.00 a -1,0

Verantwoording

Ingevolge het huidig kredietverbruik wordt het bedrag toereikend geacht.

Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie

**13.12.22.31.32 b -4,0
c -4,0**

Verantwoording

Deze basisallocatie wordt aangewend om pilootprojecten ter inschakeling te financieren. De nieuwe projecten worden rechtstreeks gefinancierd door de BGDA op een nieuwe B.A., daartoe gecreëerd. Bij beëindiging van alle projecten zal deze B.A. niet meer gespijsd worden.

Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving

13.12.23.41.40 a 1,1

			Justification	Verantwoording
			<p>Cette allocation de base créée en 1999 permettait un subside extraordinaire à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche. Cette campagne ainsi que des actions qui l'entourent continuent durant les années suivantes. Elles ont été intégrées au DOCUP Objectif 3 de la RBC pour les années 2000-2006. Il s'agit de la quote-part de la Région bruxelloise pour 2000.</p> <p><i>Subside à l'O.R.B.E.M. pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche</i></p>	<p>Deze basisallocatie, gecreëerd in 1999 was bedoeld als buitengewone toelage aan de BGDA voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving. Deze campagne en de acties daaromtrent worden de komende jaren voortgezet. Zij werden geïntegreerd in het EPD Doelstelling 3 van de BHG voor de jaren 2000-2006. Het betreft het aandeel van het Brussels Gewest voor 2000.</p> <p><i>Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving</i></p>
13.14.21.41.40	a	152,0		13.14.21.41.40
			Division 14 Pouvoirs locaux	Afdeling 14 Lokale Besturen
			Programme 1 Support de la politique générale	Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid
Activité 1		Etudes, publications et frais divers	Activiteit 1	Studies, publicaties en allerhande kosten
		<i>Frais d'études, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers</i>		<i>Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten</i>
14.11.21.12.30	d	0,7		14.11.21.12.30
			Justification	Verantwoording
			L'inscription permet de liquider des factures dont les visassont tombés en annulation.	De inschrijving laat toe de facturen te vereffenen.
			Programme 4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers	Programma 4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten
Activité 1		Travaux subsidiés communaux communaux, notamment les espaces verts	Activiteit 1	Gesubsidieerde gemeentewerken openbare ruimten, met name de groene ruimten
		<i>Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité</i>		<i>Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten</i>
14.41.26.63.21	b	14,3		14.41.26.63.21
			Justification	Verantwoording
			Adaptation aux besoins réels.	Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité

14.41.27.63.21 b 4,5

Justification

Adaptation aux besoins réels.

Subsides aux communes pour les contrats de quartiers

14.42.23.63.21 b -150,0

Justification

Ajustement des crédits d'ordonnancement en fonction de l'état d'avancement des dossiers.

Frais d'études, de publication et frais divers relatifs à la mise en oeuvre des politiques de revitalisation des quartiers fragilisés

14.42.24.12.30 a 1,0

Justification

Augmentation pour la convention Zinneke Parade.

Activité 3 Programmes européens

Interregio II C / subsides aux A.S.B.L.

14.43.24.33.00 b 6,2

Justification

Le crédit avait été mis par erreur à zéro alors que des engagements 1999 destinés à financer le programme Interreg, qui permet l'échange d'expériences entre habitants de villes européennes concernées par la revitalisation des centres urbains anciens, doivent encore être ordonnancés.

Programme 5 Cultes

Activité 0

Quote-part régionale dans la troisième phase de la restauration de la Cathédrale Saint-Michel

14.50.27.65.40 d 8,8

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten

14.41.27.63.21 b 4,5

Justification

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten

14.42.23.63.21 b -150,0

Verantwoording

Bijpassing van de ordonnanceringskredieten in functie van de voortgang van de dossiers.

Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de politiek van herwaardering van achtergestelde wijken

14.42.24.12.30 a 1,0

Verantwoording

Verhoging voor de overeenkomst Zinneke Parade.

Activiteit 3 Europese programma's

Interregio II C / toelagen aan de v.z.w.'s

14.43.24.33.00 b 6,2

Verantwoording

Het krediet werd per vergissing tot nul herleid terwijl de vastleggingen 1999 bestemd ter financiering van het Interreg-programma, voor de uitwisseling van ervaringen tussen bewoners van Europese steden betrokken door de herwaardering van de oude stadskernen, nog moeten worden geordonnceerd.

Programma 5 Erediensten

Activiteit 0

Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal

14.50.27.65.40 d 8,8

	Division 15 Logement		Afdeling 15 Huisvesting		
Programme 2	Financement du logement social		Programma 2	Financiering van de sociale huisvesting	
Activité 1	Solidarité		Activiteit 1	Solidariteit	
	<i>Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées</i>			<i>Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen</i>	
15.21.21.31.32	a	22,0	15.21.21.31.32	a	22,0
	Justification			Verantwoording	
	Ce montant permet de porter le total de l'allocation à 261,8 millions, montant nécessaire pour couvrir 75% du déficit social des sociétés immobilières de service public, conformément à la déclaration gouvernementale.			Met dit bedrag kan de allocatie globaal tot de 261,8 miljoen worden opgevoerd die vereist is om overeenkomstig de regeringsverklaring 75 % van het sociaal tekort van de openbare vastgoedmaatschappijen te dekken.	
Activité 2	Allocations		Activiteit 2	Huurtoelagen	
	<i>Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille</i>			<i>Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden</i>	
15.22.21.31.32	a	60,0	15.22.21.31.32	a	60,0
	Justification			Verantwoording	
	Ce montant permet de porter le total de l'allocation à 260 millions, montant nécessaire pour rembourser aux sociétés immobilières de service public les réductions de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires conformément à l'arrêté locatif. L'ajustement est calculé sur base des demandes rentrées par les SISP.			Met dit bedrag kan de allocatie globaal tot de 260 miljoen worden opgevoerd die vereist is om aan de openbare vastgoedmaatschappijen de globale huurvermindering terug te betalen die deze hun huurders moeten toekennen overeenkomstig het huurbesluit. De aanpassing wordt berekend op grond van de door de OVM ingediende aanvragen.	
Activité 3	Rénovation		Activiteit 3	Renovatie	
	<i>Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)</i>			<i>Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)</i>	
15.23.22.51.11	a	-35,3	15.23.22.51.11	a	-35,3
	Justification			Verantwoording	
	Ce crédit est ramené à 0, compte tenu de l'absence de projets approuvés par la Société du Logement de la Région bruxelloise.			Dit krediet wordt tot 0, teruggebracht, rekening houdend met het ontbreken van projecten die door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij werden goedgekeurd.	

Activité 4 Investissements concernant les logements sociaux

Dotation à la SLRB pour les frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (art. 19, 20 et 21 du Code du Logement)

15.24.22.51.11 b 16,5

Justification

Cette augmentation est destinée à permettre de financer les demandes de réaménagement des abords de logement sociaux déjà rentrés par les SISP auprès de la SLRB.

15.24.22.51.11 c 16,5

Justification

Ce montant permet de porter le total de l'allocation à 261,8 millions, montant nécessaire pour couvrir 75% du déficit social des sociétés immobilières de service public, conformément à la déclaration gouvernementale

Dotation à la SLRB pour la rénovation légère du logement social

15.24.24.81.11 b 38,3

Exécution des articles 19, 20 et 21 du Code du Logement. - Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux

15.24.25.51.11 b -2,5

Justification

La diminution de cette allocation est basée sur l'estimation, au 30 septembre, du montant des factures relatives à des travaux déjà effectués qui devraient encore être mises en paiement courant 2000.

Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public

15.24.27.81.11 b -45,0

Justification

La diminution de cette allocation est basée sur l'estimation, au 30 septembre, du montant des factures relatives à

Activiteit 4 Investeringen inzake sociale woningen

Dotatie aan de BGHM voor de kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken (art. 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode)

15.24.22.51.11 b 16,5

Verantwoording

Deze verhoging is bedoeld om de financiering mogelijk te maken van de aanvragen tot heraanleg van de omgeving van sociale woningen, die door de OVM reeds bij de BGHM werden ingediend.

15.24.22.51.11 c 16,5

Verantwoording

Met dit bedrag kan de allocatie globaal tot de 261,8 miljoen worden opgevoerd die vereist is om overeenkomstig de regeringsverklaring 75 % van het sociaal tekort van de openbare vastgoedmaatschappijen te dekken.

Dotatie aan de BGHM voor de lichte renovatie van sociale woningen

15.24.24.81.11 b 38,3

Uitvoering van de artikels 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode. - Kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken

15.24.25.51.11 b -2,5

Verantwoording

De vermindering van deze allocatie steunt op de raming dd. 30 september van het globale factuurbedrag voor reeds uitgevoerde werken die nog in de loop van 2000 betaald moeten worden.

Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobiliënmaatschappijen

15.24.27.81.11 b -45,0

Verantwoording

De vermindering van deze allocatie steunt op de raming dd. 30 september van het globale factuurbedrag voor reeds uit-

des travaux déjà effectués qui devraient encore être mises en paiement courant 2000.

15.24.27.81.11 e -21,0

Justification

La diminution de cette allocation est basée sur l'estimation, au 30 septembre, du montant des factures relatives à des travaux déjà effectués qui devraient encore être mises en paiement courant 2000.

Crédits destinés à la rénovation du logement social

15.24.28.81.11 b -14,0

Justification

La diminution de cette allocation est basée sur l'estimation, au 30 septembre, du montant des factures relatives à des travaux déjà effectués qui devraient encore être mises en paiement courant 2000.

Programme 3 Promotion de la propriété privée

Activité 1 Primes d'acquisition

Crédit destiné à encourager la promotion de la propriété privée

15.31.21.53.10 a -20,1

Justification

La diminution de cette allocation a été effectuée compte tenu des engagements effectués au 30.09 et des dossiers qui devraient être mis en paiement dans le courant du dernier trimestre. Le montant après ajustement sera suffisant pour répondre aux demandes.

Programme 4 Politique en faveur des familles

Activité 1 Investissements

Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale

15.41.21.51.11 a 35,0

gevoerde werken die nog in de loop van 2000 betaald moeten worden.

15.24.27.81.11 e -21,0

Verantwoording

De vermindering van deze allocatie steunt op de raming dd. 30 september van het globale factuurbedrag voor reeds uitgevoerde werken die nog in de loop van 2000 betaald moeten worden.

Kredieten bestemd voor de renovatie van sociale woningen

15.24.28.81.11 b -14,0

Verantwoording

De vermindering van deze allocatie steunt op de raming dd. 30 september van het globale factuurbedrag voor reeds uitgevoerde werken die nog in de loop van 2000 betaald moeten worden.

Programma 3 Bevordering van de privé-eigendom

Activiteit 1 Aankooppremies

Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom

15.31.21.53.10 a -20,1

Verantwoording

Deze allocatie werd verminderd in functie van de vastleggingen die gebeurden op 30.09 en van de dossiers die in de loop van het laatste trimester betaald zouden moeten worden. Het bedrag na aanpassing zal volstaan om aan de aanvragen te voldoen.

Programma 4 Beleid ten gunste van de gezinnen

Activiteit 1 Investeringen

Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

15.41.21.51.11 a 35,0

Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements

15.41.24.81.11 a -22,0

Justification

La diminution de cette allocation découle du fait que les investissements effectués par les coopératives de copropriétaires n'ont pu, en 2000, être effectivement réalisés qu'à partir du mois de septembre.

Programme 5 Politique en faveur des plus démunis

Activité 1 Subsides

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics

15.51.21.52.20 a -6,0

Justification

Réduction opérée sur la base des subsides accordés au 30.09 et des demandes qui devraient être approuvées dans le courant du dernier trimestre.

Activité 3 Subventions (ADILS)

Subsides aux a.s.b.l. "Agences immobilières sociales (AIS)"

15.53.22.33.00 a -8,0

Justification

Réduction opérée sur base des subsides accordés au 30.09 et des demandes qui devraient être approuvées dans le courant du dernier trimestre.

Programme 6 Dette

Activité 0

Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale

15.60.24.31.11 a 1,2

Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen

15.41.24.81.11 a -22,0

Verantwoording

De vermindering van deze allocatie vloeit voort uit het feit dat de investeringen van de coöperatieve mede-eigenaars in 2000 pas vanaf de maand september doorgang konden vinden.

Programma 5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden

Activiteit 1 Toelagen

Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties

15.51.21.52.20 a -6,0

Verantwoording

Vermindering doorgevoerd op grond van de op 30.09 toegekende subsidies en van de aanvragen die in de loop van het derde trimester goedgekeurd zouden moeten worden.

Activiteit 3 Toelagen (VIHT)

Toelagen aan de v.z.w.'s "Sociale Immobilienkantoren (SIK)"

15.53.22.33.00 a -8,0

Verantwoording

Vermindering doorgevoerd op grond van de op 30.09 toegekende subsidies en van de aanvragen die in de loop van het derde trimester goedgekeurd zouden moeten worden

Programma 6 Schuld

Activiteit 0

Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt

15.60.24.31.11 a 1,2

		Justification	Verantwoording		
		Le montant a été recalculé sur base des emprunts en cours.	Het bedrag werd herberekend op grond van de lopende leningen.		
		Division 16 Aménagement du Territoire	Afdeling 16 Ruimtelijke Ordening		
Programme 1	Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme				
Activité 1	Support de la politique générale				
	<i>Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol</i>		<i>Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen</i>		
16.21.24.12.30	c	- 0,8	16.21.24.12.30	c	- 0,8
Programme 2	Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes				
Activité 1	Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux				
	<i>Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol</i>		<i>Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen</i>		
16.21.22.63.21	c	- 7,7	16.21.22.63.21	c	- 7,7
		Justification	Verantwoording		
		Le crédit adapté permettra de faire face aux demandes des communes.	Het aangepaste krediet laat toe tegemoet te komen aan de aanvragen van de gemeenten.		
Programme 3	Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat				
Activité 0	Promotion de la politique générale				
	<i>Mandat CIRB - primes</i>		<i>Mandaatsovereenkomst CIBG - premies</i>		
16.30.22.41.40	a	- 1,5	16.30.22.41.40	a	- 1,5

Activité 1 Ravalement de façades

Premes aux personnes privées pour le ravalement de façades

16.31.21.53.10 a - 1,5

Justification

Le crédit adapté permettra de rencontrer les demandes des particuliers

Activité 3 Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat

Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat

16.33.21.53.10 a - 5,0

Activité 4 Rénovation dans le cadre de la politique de soutien à l'activité commerciale

Primes à la rénovation dans le cadre de la politique de soutien à l'activité commerciale

16.34.21.53.10 a -10,0

Justification

Aucun projet n'a pu être lancé en 2000.

Programme 4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)

Activité 3 Rénovation urbaine

Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire

16.43.22.61.41 b -72,8

Justification

Le paiement des ordonnancements liés au dossier de l'ex-hôpital militaire est suspendu dans l'attente d'un règlement global du dossier.

Activiteit 1 Gevelreiniging

Premies aan privé-personen voor gevelreiniging

16.31.21.53.10 a - 1,5

Verantwoording

Het aangepaste krediet laat toe tegemoet te komen aan de particuliere aanvragen.

Activiteit 3 Renovatie van privé-bezit en woningsanering

Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering

16.33.21.53.10 a - 5,0

Activiteit 4 Premies voor de renovatie in het kader van de steun aan de handelswerkzaamheid

Premies voor de renovatie in het kader van de steun aan de handelswerkzaamheid

16.34.21.53.10 a -10,0

Verantwoording

Geen enkel project kon worden opgestart in 2000.

Programma 4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrie-terreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)

Activiteit 3 Stadsvernieuwing

Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal

16.43.22.61.41 b -72,8

Verantwoording

De ordonanncering van het dossier van het voormalig Militair Hospitaal is opgeschorst in afwachting van een regeling voor dit dossier.

Programme 5 Rénovation des sites économiques désaffectés

Activité 0

Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés

**16.50.22.51.12 b -0,5
c -1,0**

Justification

Adaption aux besoins. Aucun projet n'a pu être lancé en 2000.

**Division 17
Monuments et Sites**

Programme 4 Projets de protection des monuments et sites

Activité 0

Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine

17.40.21.52.10 c - 3,0

Justification

Ces crédits ont été réduits suite à la destruction du chalet Norvégien retardant directement le projet de reconstruction.

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites

17.40.24.63.21 b 80,4

Justification

Ces crédits permettront d'ordonnancer les subsides octroyés à la restauration des biens classés relevant du secteur public.

Engagements de l'ex-province de Brabant envers le secteur public

17.40.25.63.21 b -16,0

Programma 5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten

Activiteit 0

Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie uitvoeren van afgedankte bedrijfsruimten

**16.50.22.51.12 b -0,5
c -1,0**

Verantwoording

Aangepast aan de reële behoeften. Geen enkel dossier kon worden opgestart in 2000.

**Afdeling 17
Monumenten en Landschappen**

Programma 4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen

Activiteit 0

Steun voor de conservering of de reconstructie van het patrimonium

17.40.21.52.10 c - 3,0

Verantwoording

Deze kredieten werden verminderd ten gevolge van de afbraak van de Noorse Chalet.

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen

17.40.24.63.21 b 80,4

Verantwoording

Deze kredieten zullen toelaten de toelages bestemd voor de restauratie van geklasseerde goederen van de publieke sector te ordonneren.

Verbintenis van de ex-provincie Brabant ten overstaan van de openbare sector

17.40.25.63.21 b -16,0

			Justification	Verantwoording
			Ces crédits ont été réduits afin d'adapter le montant aux réels engagements restants de l'ex-province de Brabant. Les montants ainsi libérés compensent partiellement la croissance de l'AB 17.40.24.63.21.	Deze kredieten werden verminderd teneinde het bedrag aan te passen aan de effectieve vastleggingen overgebleven van de ex-provincie Brabant. De bedragen die zo vrijkomen compenseren gedeeltelijk de groei van BA. 17.10.24.63.21.
			<i>Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés</i>	<i>Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen</i>
17.40.26.71.32	b	-6,7		17.40.26.71.32 b -6,7
			Justification	Verantwoording
			Ce crédit d'ordonnancement a été supprimé car aucune expropriation n'a été entamée en 2000. Les montants ainsi libérés compensent partiellement la croissance de l'AB 17.40.24.63.21.	Dit ordonnanceringskrediet werd geschrapt omdat geen enkele onteigening gebeurde in 2000. De bedragen die zo vrijkwamen compenseren gedeeltelijk de groei van BA 17.40.24.63.21.
			<i>Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés</i>	<i>Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen</i>
17.40.27.53.00	c	-0,8		17.40.27.53.00 c -0,8
			Justification	Verantwoording
			Ces crédits ont été réduits car aucune intervention d'office n'est prévue avant le terme de cet exercice.	Deze kredieten werden verminderd omdat geen enkele tussenkomst van ambtshalve is voorzien voor het einde van dit begrotingsjaar.
Division 18 Environnement, Politique de l'Eau et Propreté				
Programme 1 Support de la politique générale				
Activité 1	Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)			Afdeling 18 Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging
	<i>Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)</i>			
18.11.21.41.40	a	115,3		Programma 1 Ondersteuning van het algemeen beleid
Activité 2	Agence Régionale pour la Propreté (ARP)			Activiteit1 Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)
	<i>Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté</i>			<i>Werkingstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)</i>
18.12.21.41.40	a	227,0		18.11.21.41.40 a 115,3
Activité 2	Agence Régionale pour la Propreté (ARP)			Activiteit 2 Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)
	<i>Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté</i>			<i>Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid</i>
18.12.21.41.40	a	227,0		18.12.21.41.40 a 227,0

Programme 4 Eaux de surface, souterraines et de distribution

Activité 1 Etudes et entretien

Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surfaces

18.41.21.12.30 a -1,2
d 1,2

Activité 2 Travaux

Subsides à l' Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau

18.42.21.51.11 b -6,0
c -1,0

Programme 5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées

Activité 1 Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées

Subvention au CIRB dans le cadre de la taxe sur l'eau

18.51.23.12.30 a 0,1

Activité 2 Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage

Dépenses d'exploitation

18.52.22.12.30 a -128,9

Subsides aux concessionnaires

18.52.23.51.11 b -50,0
c -40,0

Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférent

18.52.25.73.41 e -180,0

Programma 4 Oppervlakte-, grond- en distributiewater

Activiteit1 Studies en onderhoud

Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater

18.41.21.12.30 a -1,2
d 1,2

Activiteit 2 Werken

Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet

18.42.21.51.11 b -6,0
c -1,0

Programma 5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater

Activiteit 1 Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater

Toelage aan het CIBG in het kader van de watertaks

18.51.23.12.30 a 0,1

Activiteit 2 Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens

Exploitatie-uitgaven

18.52.22.12.30 a -128,9

Toelagen aan concessiehouders

18.52.23.51.11 b -50,0
c -40,0

Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee

18.52.25.73.41 e -180,0

Division 22

**Coordination de la Politique du Gouvernement,
Relations extérieures, Initiatives communes**

Programme 1 **Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence**

Activité 1 Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence

22.11.26.12.11 a -5,7

Programme 3 **Initiatives communes des membres du Gouvernement**

Activité 0

Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)

22.30.26.41.40 a 1,1

Justification

Mise en œuvre du projet de mettre les télévisions communautaires sur Internet.

Activité 1 Investissements dans le cadre de Bruxelles-Capitale culturelle de l'Europe en 2000

Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal

**22.31.25.73.41 b -30,0
c -25,0**

Division 23
Dette régionale

Programme 1 **Dette**

Activité 0

Intérêts débiteurs

23.10.21.21.11 a 80,0

Afdeling 22

Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven

Programma 1 **Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Voorzitterschap**

Activiteit1 Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent

22.11.26.12.11 a -5,7

Programma 3 **Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering**

Activiteit 0

Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)

22.30.26.41.40 a 1,1

Verantwoording

Inwerkingsstelling van het project om de communautaire Televisiezenders op internet te brengen.

Activiteit 1 Investeringen in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000

Paden van Europa of belichting van de koninklijke reisweg

**22.31.25.73.41 b -30,0
c -25,0**

Afdeling 23
Gewestschuld

Programma 1 **Schuld**

Activiteit 0

Debetinteressen

23.10.21.21.11 a 80,0

			Justification	Verantwoording
			<p>Deux raisons justifient cette forte augmentation: les taux à court terme sont passés entre avril 99 et juin 2000 de 2,5% à 4,5% soit une progression de 80%; la hauteur de la dette flottante s'élève à plus de 10 milliards BEF depuis quelques mois.</p> <p><i>Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette</i></p>	<p>Twee redenen verklaren deze grote verhoging: de korte termijnrentevoeten zijn tussen april 1999 en juni 2000 gestegen van 2,5% naar 4,5% hetgeen een stijging van 80% betekent; de hoogte van de vlopende schuld is gestegen naar meer dan 10 miljard BEF de laatste maanden.</p> <p><i>Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van</i></p>
23.10.23.21.11	a	-10,0		
			<p>Justification</p> <p>Changement des taux d'intérêts.</p> <p><i>Crédit destiné au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier</i></p>	<p>Verantwoording</p> <p>Verandering van de interestvoeten.</p> <p><i>Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989</i></p>
23.10.29.21.11	a	-500,0		
			<p>Justification</p> <p>Adaptation à la baisse pour couvrir des prêts.</p> <p><i>Amortissement de la dette</i></p>	<p>Verantwoording</p> <p>Neerwaartse aanpassing voor de indekking van de leningen.</p> <p><i>Provisie voor schuldafbouw</i></p>
23.10.44.91.11	a	614,6		
			<p>Division 24</p> <p>Recherche non économique</p> <p>Programme 1 Recherche non économique</p> <p>24.10.24.12.11 c - 50,0</p>	<p>Afdeling 24</p> <p>Niet-economisch Onderzoek</p> <p>Programma 1 Niet-economisch onderzoek</p> <p>24.10.24.12.11 c - 50,0</p>

1100/5778
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00